

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 82

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

48 tomas
2005 m. kovo 31 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
	★	2005 m. kovo 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 493/2005, iš dalies keičiantis Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą	1
		2005 m. kovo 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 494/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	3
	★	2005 m. kovo 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 495/2005, leidžiantis nukrypti nuo Reglamento (EB) Nr. 824/2000 dėl intervencinių grūdų tiekimo terminų kai kuriose valstybėse narėse 2004–2005 prekybos metais	5
	II	<i>Aktai, kurių skelbti neprivaloma</i>	
		Taryba	
		2005/266/EB:	
	★	2005 m. kovo 16 d. Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis sprendimą 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių Banco de Portugal išorės auditorių atžvilgiu	6

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 493/2005

2005 m. kovo 16 d.

iš dalies keičiantis Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 26 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ I priede pateiktoje Kombinuotojoje nomenklatūroje vaizdo monitoriai klasifikuojami pagal KN kodus 8471 ir 8528.

(2) Tam, kad vaizdo monitoriai galėtų būti neklasifikuojami pagal KN kodą 8528, jie turi atitikti tam tikrus reikalavimus. Dėl informacinių technologijų, plataus vartojimo elektroninių įrenginių pramonės šakų ir naujų technologijų susiliejimo susidarė tokia padėtis, kad klasifikuojant vaizdo monitorius nebeįmanoma nustatyti pagrindinės tam tikro monitoriaus paskirties remiantis tik paprastomis jo techninėmis charakteristikomis. Iš Europos Bendrijų Teisingumo Teismo praktikos galima spręsti, kad klasifikuojant prekes negalima remtis tik faktiniu jų naudojimu. Teisingas atskirų produktų klasifikavimas turi remtis objektyviais ir kiekybiškai įvertinamais duomenimis. Šiuo metu nėra galimybių nustatyti vienareikšmiškus šį reikalavimą atitinkančius kriterijus.

(3) Iš prekybos duomenų matyti, kad šiuo metu vaizdo monitoriai, pagaminti taikant plazminę arba skystųjų kristalų vaizdo kūrimo technologiją, kurių ekrano įstrižainės ilgis ne didesnis kaip 48,5 cm, o ekrano kraštinių santykis yra 4:3 arba 5:4, daugiausia naudojami kaip automatinio duomenų apdorojimo mašinų išvesties įrenginiai. Tačiau tokie monitoriai neretai gali atkurti judančius vaizdus, perduodamus ne iš automatinio duomenų apdorojimo mašinos, o iš kito šaltinio, todėl jie neatitinka reikalavimo, kad tokie vaizdo monitoriai būtų skirti naudoti vien tik arba daugiausia su tokiomis mašinomis. Tokiems monitoriams netaikomas Susitarimas dėl prekybos informacinių technologijų produktais ⁽²⁾ arba Pranešimas apie jo įgyvendinimą, kurie abu buvo patvir-

tinti Bendrijos vardu 1997 m. kovo 24 d. Tarybos sprendimu 97/359/EB dėl informacinių technologijų produktams taikomų mokesčių panaikinimo ⁽³⁾.

(4) Bendrija suinteresuota ribotam laikotarpiui visiškai sustabdyti autonominių Bendrojo muitų tarifo muitų taikymą vaizdo monitoriams, pagamintiems taikant plazminę arba skystųjų kristalų vaizdo kūrimo technologiją, kurių ekrano įstrižainės ilgis ne didesnis kaip 48,5 cm, o ekrano kraštinių santykis 4:3 arba 5:4, klasifikuojamiems nurodant KN kodą 8528 21 90. Šios priemonės galiojimo laikotarpis turėtų baigtis 2006 m. gruodžio 31 d., jeigu Taryba nenuspręs jo pratęsti.

(5) Reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

(6) Šis reglamentas turėtų įsigalioti iš karto ir turėtų būti taikomas nuo 2005 m. sausio 1 d., nes juo padarytas pakeitimas turėtų būti taikomas nuo tos pačios dienos kaip ir 2005 m. Kombinuotosios nomenklatūros redakcija, išdėstyta Komisijos reglamente (EB) Nr. 1810/2004 ⁽⁴⁾,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priedo antros dalies „Muitų sąrašas“ XVI skyriaus 85 skirsnyje 3 skiltis prie KN kodo 8528 21 90 pakeičiama taip:

„14 (*)

(*) Muito taikymas iki 2006 m. gruodžio 31 d. autonomiškai sustabdomas vaizdo monitoriams, kurių ekrano įstrižainės ilgis yra ne didesnis kaip 48,5 cm, o ekrano kraštinių santykis 4:3 arba 5:4 (TARIC kodas 8528 21 90 30).“.

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1989/2004 (OL L 344, 2004 11 20, p. 5).

⁽²⁾ OL L 155, 1997 6 12, p. 3.

⁽³⁾ OL L 155, 1997 6 12, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 327, 2004 10 30, p. 1.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2005 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. kovo 16 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. ASSELBORN

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 494/2005**2005 m. kovo 30 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. kovo 31 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. kovo 30 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

PRIEDAS

prie 2005 m. kovo 30 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	116,7
	204	62,3
	212	131,6
	624	129,4
	999	110,0
0707 00 05	052	144,6
	066	73,3
	068	87,2
	096	39,9
	204	90,9
	220	122,9
	999	93,1
0709 10 00	220	122,2
	999	122,2
0709 90 70	052	128,3
	204	50,7
	999	89,5
0805 10 20	052	38,8
	204	48,1
	212	51,4
	220	49,1
	400	53,9
	512	118,1
	624	56,9
0805 50 10	999	59,5
	052	60,0
	400	81,0
	624	64,3
0808 10 80	999	68,4
	388	83,6
	400	116,6
	404	106,2
	508	71,8
	512	77,2
	524	63,0
	528	70,6
0808 20 50	720	77,8
	999	83,4
	388	66,6
	508	129,9
	512	68,3
	528	56,1
	999	80,2

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 495/2005**2005 m. kovo 30 d.****leidžiantis nukrypti nuo Reglamento (EB) Nr. 824/2000 dėl intervencinių grūdų tiekimo terminų kai kuriose valstybėse narėse 2004–2005 prekybos metais**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2000 m. balandžio 19 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 824/2000, nustatančiu intervencinių agentūrų vykdomo grūdų perėmimo procedūras ir analizės metodus grūdų kokybei nustatyti⁽²⁾, numatoma, kad, jei pasiūlymas priimtinas, ūkio subjektui kaip įmanoma greičiau pranešamas pristatymų tvarkaraštis. Todėl šio reglamento 4 straipsnio 3 dalyje numatoma, kad visa grūdų siunta į intervencinį centrą, kuriam buvo pateiktas pasiūlymas, turi būti pristatyta ne vėliau kaip iki ketvirtąjo mėnesio, einančio po mėnesio, kurį pasiūlymas buvo gautas, pabaigos.
- (2) 2004–2005 prekybos metai yra pirmieji metai, kai valstybėse narėse, įstojusiose į Europos bendriją 2004 m. gegužės 1 d., taikomas grūdų intervencinis mechanizmas.
- (3) Dėl palankių orų 2004 m. derlius buvo gausus. Dėl to kainos vidaus rinkoje buvo santykinai mažesnės už intervencines kainas. Taigi nuo intervencinio periodo pradžios 2004 m. lapkritį intervencijai buvo pasiūlytas santykinai

didelis kiekis. Dėl didelių intervencijai pasiūlytų kiekių ir dėl jų plataus geografinio pasiskirstymo negali būti laikomasi tiekimo termino – 2005 m. kovo 31 d. Kad būtų galima tinkamai tvarkyti tiekiamą produkciją, reikėtų pratęsti tiekimo laikotarpį, taip nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 824/2000.

- (4) Padėčiai rinkoje ištaisyti reikia skubiai taikyti priemones. Nuo šiol reikėtų neatidėliojant taikyti šiame reglamente nustatytas priemones.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų valdymo komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 824/2000 4 straipsnio 3 dalies trečios pastraipos, 2004–2005 prekybos metams visa grūdų, siūlomų intervencijai Čekijoje, Estijoje, Kipre, Latvijoje, Lietuvoje, Vengrijoje, Maltoje, Lenkijoje, Slovėnijoje ir Slovakijoje, siunta turi būti pristatyta ne vėliau kaip iki septintojo mėnesio, einančio po mėnesio, kurį pasiūlymas buvo gautas, pabaigos, tačiau ne vėliau kaip iki 2005 m. liepos 31 d.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. kovo 30 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

⁽²⁾ OL L 100, 2000 4 20, p. 31. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2005 m. kovo 16 d.

iš dalies keičiantis sprendimą 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių Banco de Portugal išorės auditorių atžvilgiu

(2005/266/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į prie Europos bendrijos steigimo sutarties pridedamą Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statuto protokolą, ypač į jo 27 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2005 m. vasario 11 d. Europos centrinio banko (toliau – ECB) rekomendaciją ECB/2005/3, skirtą Europos Sąjungos Tarybai dėl Banco de Portugal išorės auditoriaus⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) ECB ir Eurosistemos nacionalinių centrinių bankų sąskaitų auditą turi atlikti nepriklausomi išorės auditoriai, kuriuos rekomenduoja ECB valdančioji taryba ir tvirtina Europos Sąjungos Taryba.
- (2) Pagal paskutinį Portugalijos teisės aktų pasikeitimą sąskaitų auditą dabar turi atlikti išimtinai *revisores oficiais de contas* (atestuoti auditoriai). Todėl ECB valdančioji taryba rekomendavo Europos Sąjungos Tarybai patvirtinti, kad PricewaterhouseCoopers – Auditores e Consultores, Lda., Banco de Portugal išorės auditorius, būtų pakeistas PricewaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda., kadangi pirmasis neturi atestuoto auditoriaus statuso.
- (3) ECB valdančioji taryba rekomendavo nekeisti išorės auditoriaus įgaliojimų trukmės.

- (4) Reikėtų vadovautis ECB valdančiosios tarybos rekomendacija ir atitinkamai iš dalies pakeisti 1999 m. sausio 25 d. Sprendimą 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių⁽²⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Sprendimo 1999/70/EB 1 straipsnio 10 dalis pakeičiama taip:

„10. PricewaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda. patvirtinamas Banco de Portugal išorės auditoriumi nuo 2004 finansinių metų vienerių metų laikotarpiui, kuris gali būti pratęstas.“.

2 straipsnis

Apie šį sprendimą pranešama ECB.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2005 m. kovo 16 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. ASSELBORN

⁽¹⁾ OL C 50, 2005 2 26, p. 6.

⁽²⁾ OL L 22, 1999 1 29, p. 69. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/651/EB (OL L 298, 2004 9 23, p. 23).